

FUJIFILM

Tube-allonge macro

MCEX-11/16

FRANÇAIS

Consignes de sécurité

- Bien qu'un soin tout particulier ait été apporté pour garantir la sécurité de ce produit, lisez les instructions fournies ci-dessous pour l'utiliser correctement.
- Après avoir lu ces instructions, veuillez les conserver à portée de la main pour référence ultérieure.

Les icônes illustrées ci-dessous sont utilisées dans ce document pour indiquer le degré de gravité des blessures ou dommages qui peuvent se produire si vous n'observez pas les informations indiquées par l'icône et donc utilisez ce produit de manière incorrecte.

AVERTISSEMENT Cette icône indique que le fait de ne pas observer les informations mentionnées peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION Cette icône indique que le fait de ne pas observer les informations mentionnées peut provoquer des blessures ou endommager le matériel.

Les icônes illustrées ci-dessous sont utilisées pour indiquer la nature des instructions que vous devez observer.

! Les icônes triangulaires vous indiquent que ces informations nécessitent votre attention (« Important »)

⊘ Les icônes circulaires barrées en diagonale vous informent que l'action indiquée est interdite (« Interdit »)

! Les cercles pleins qui contiennent un point d'exclamation vous informent que l'action doit être réalisée (« Requis »).

AVERTISSEMENTS

⊘ **Ne le démontez pas (n'ouvrez pas son boîtier).** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures par le mauvais fonctionnement du produit.

ATTENTION

⊘ **N'utilisez pas ce produit ou ne le rangez pas dans des endroits exposés à des vapeurs d'essence, de la vapeur, une humidité élevée ou de la poussière.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

⊘ **Ne le laissez pas en plein soleil ou dans des endroits exposés à des températures très élevées, comme dans un véhicule fermé par grand soleil.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie.

! **Conservez-le hors de la portée des enfants en bas âge.** Il peut provoquer des blessures s'il est laissé dans les mains d'un enfant.

! **Cessez toute utilisation si l'objectif est endommagé.** Des bords cassés pourraient provoquer des blessures.

Précautions

■ Tube-allonge macro

Le Tube-allonge macro est un cylindre d'extension qui n'affecte pas les performances de l'objectif et qui peut seulement être utilisé dans les zones de prise de vue où l'objectif proprement dit n'offre pas des performances adéquates.

Ne l'installez qu'en cas de prise de vue macro. Quand le tube-allonge macro est fixé, l'appareil est incapable d'effectuer la mise au point sur des sujets distants et la plage de mise au point est réduite. Le Tube-allonge macro offre un grossissement plus important lorsqu'il est utilisé avec un objectif grand-angle. Toutefois, la distance entre le sujet et l'objectif se réduit de même que la plage de mise au point. En outre, la résolution périphérique diminue au fur et à mesure que l'angle de vue s'élargit.

■ Mise au point

Lorsque le Tube-allonge macro est fixé, la plage de mise au point est limitée. Il est nécessaire de rechercher le point de mise au point en déplaçant l'appareil vers l'avant et l'arrière. L'autofocus est disponible dans la plage de mise au point, mais il est recommandé d'utiliser la mise au point manuelle pour un réglage précis.

Si la mise au point ne fonctionne pas, il est possible que le Tube-allonge macro ne soit pas correctement fixé. Vérifiez si les indicateurs d'alignement du Tube-allonge macro et objectif sont corrects.

■ Exposition

Lorsque le Tube-allonge macro est fixé, la distance entre l'ouverture et le capteur s'allonge et l'objectif rend une image plus sombre. Toutefois, il est possible d'obtenir une exposition correcte en mode de prise de vue AE. Si vous souhaitez utiliser manuellement un flash externe, faites-le en réglant la correction du flash.

■ Connexions multiples

Le Tube-allonge macro risque de ne pas fonctionner correctement si deux connexions ou davantage se superposent.

■ Adaptateur de monture

Vous pouvez l'utiliser conjointement avec l'adaptateur de monture de votre société.

Autres précautions

- Lorsque vous utilisez le Tube-allonge macro, la valeur signalée par l'indicateur de distance n'est pas correcte.
- Le cadre de correction optique du viseur hybride est déplacé.
- Son utilisation n'est pas couverte par la garantie de performances et diverses corrections d'aberrations sont décalées par rapport à leur valeur correcte.
- Les points de mise au point floue ne sont pas correctement corrigés.
- Les informations Exif ne sont pas correctement enregistrées.

Spécifications

MCEX-11

Longueur du barillet : 11 mm
Diamètre : ø 58 mm
Poids : Environ 50 g

MCEX-16

Longueur du barillet : 16 mm
Diamètre : ø 58 mm
Poids : Environ 67 g

FUJIFILM

Makro extension tube

MCEX-11/16

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

- Obwohl höchste Sorgfalt verwendet wurde, um die Sicherheit dieses Gerätes zu gewährleisten, lesen Sie die unten aufgeführten Anweisungen, um sicherzustellen, dass Sie dieses Gerät ordnungsgemäß verwenden.
- Bewahren Sie diese Anweisungen nach dem Lesen in Reichweite auf, um jederzeit wieder darauf Bezug nehmen zu können.

In diesem Dokument werden die folgenden Symbole verwendet. Sie zeigen den Schweregrad der Verletzungen oder Sachbeschädigungen an, die entstehen können, wenn die mit dem Symbol markierte Information ignoriert wird und das Produkt als Folge davon nicht korrekt benutzt wird.

! WARNUNG Dieses Symbol zeigt an, dass die Nichtbeachtung der Informationen zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

! VORSICHT Dieses Symbol zeigt an, dass die Nichtbeachtung der Informationen zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen kann.

Die folgenden Symbole zeigen die Art der zu beachtenden Anweisungen an.

! Dreieckige Symbole weisen den Benutzer auf eine Information hin, die beachtet werden muss („Wichtig“).

⊘ Kreisförmige Symbole mit einem diagonalen Strich weisen den Benutzer darauf hin, dass die angegebene Aktion verboten ist („Verboten“).

! Gefüllte Kreise mit einem Ausrufezeichen weisen den Benutzer darauf hin, dass eine Aktion durchgeführt werden muss („Erforderlich“).

! WARNUNG

⊘ **Nicht auseinandernehmen (nicht das Gehäuse öffnen).** Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Brand, einem Stromschlag oder einer Verletzung aufgrund einer Fehlfunktion des Produktes führen.

! VORSICHT

⊘ **Verwenden und lagern Sie es nicht an Orten, an denen es Öldüsten, Dampf, hoher Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.** Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

⊘ **Nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen. Nicht an Orten lassen, die sehr hohen Temperaturen ausgesetzt sind, wie z. B. in einem geschlossenen Fahrzeug an einem sonnigen Tag.** Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Brand führen.

! **Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.** Das Produkt könnte zu Verletzungen führen, wenn es in Kinderhände gerät.

! **Verwenden Sie das Objektiv nicht, wenn es beschädigt ist.** Gebrochene Kanten können Verletzungen verursachen.

Vorsichtsmaßnahmen

■ Makro extension tube

Die Makro extension tube ist ein Verlängerungszylinder, der sich nicht auf die Leistung des Objektivs auswirkt. Sie kann aber nur in Aufnahmebereichen verwendet werden, bei denen das Objektiv selbst nicht die ordentliche Leistung zeigen kann.

Bringen Sie sie nur bei Makroaufnahmen an. Wenn die Makro Extension Tube angebracht ist, kann die Kamera nicht mehr auf entfernte Punkte scharf stellen und der Brennweitenbereich verringert sich. Die Makro extension tube bietet eine größere Vergrößerung, wenn sie mit einem Weitwinkelobjektiv verwendet wird. Die Entfernung zwischen dem Motiv und dem Objektiv nimmt aber ab und der Brennweitenbereich verringert sich. Des Weiteren verringert sich die periphere Auflösung, da der Blickwinkel größer wird.

■ Fokus

Wenn die Makro extension tube angebracht ist, ist der Brennweitenbereich eingeschränkt. Sie müssen den Fokuspunkt finden, indem Sie die Kamera vor und zurück bewegen. Der Autofokus ist im Brennweitenbereich verfügbar, aber zur Feineinstellung wird die Verwendung des manuellen Fokus empfohlen.

Wenn der Fokus nicht funktioniert, besteht die Möglichkeit, dass die Makro extension tube nicht richtig angebracht ist. Überprüfen Sie, ob die Ausrichtungsmarkierungen an der Makro extension tube und dem Objektiv korrekt sind.

■ Belichtung

Wenn die Makro extension tube angebracht ist, wird die Entfernung zwischen Blende und dem Sensor größer, sodass das Objektiv dunklere Bilder produziert. Bei der AE-Aufnahme kann aber eine entsprechende Belichtung erzielt werden. Wenn Sie einen externen Blitz manuell verwenden möchten, verwenden Sie ihn, indem Sie die Blitzkorrektur anpassen.

■ Mehrere Anschlüsse

Es kann bei der Makro extension tube zu einer Fehlfunktion kommen, wenn zwei oder mehr Anschlüsse in Ebenen bestehen.

■ Objektivadapter

Sie können sie in Verbindung mit dem M-Objektivadapter aus unserem Hause verwenden.

Andere Vorsichtshinweise

- Wenn die Makro extension tube verwendet wird, zeigt die Entfernungsanzeige nicht den richtigen Wert an.
- Der Rahmen der optischen Korrektur des Hybrid-Suchers wird verschoben.
- Die Verwendung wird nicht von der Leistungsgarantie abgedeckt, sodass verschiedene Bildfehlerkorrekturen gegenüber dem richtigen Wert verschoben sind.
- Verschwommene Fokuspunkte werden nicht ordnungsgemäß korrigiert.
- Die Exif-Informationen werden nicht ordnungsgemäß aufgezeichnet.

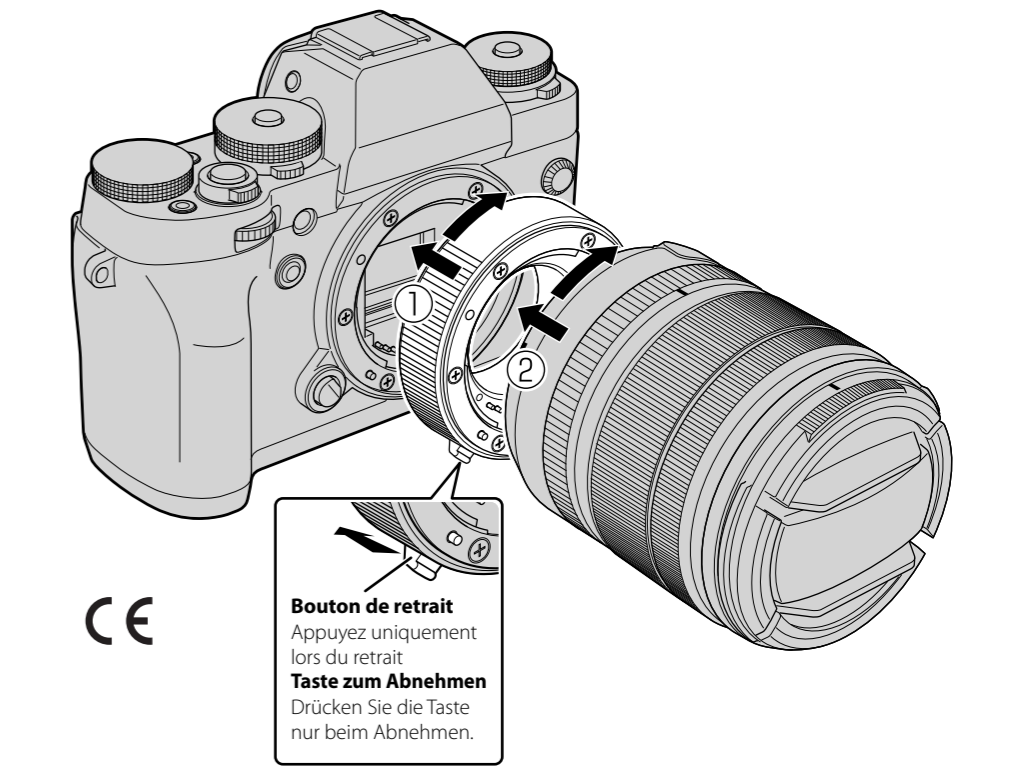
Technische Daten

MCEX-11

Zylinderlänge : 11 mm
Durchmesser : ø 58 mm
Gewicht : Ca. 50 g

MCEX-16

Zylinderlänge : 16 mm
Durchmesser : ø 58 mm
Gewicht : Ca. 67 g



Liste des objectifs disponibles Liste verfügbarer Objektivs

La distance de prise de vue et l'agrandissement de la prise de vue varient en fonction de la position de la bague de mise au point. Le tableau suivant reprend les valeurs de référence lorsque la bague de mise au point se trouve du côté le plus proche.

Die Aufnahmeentfernung und die Aufnahmevergrößerung ändern sich entsprechend der Position des Fokusrings. Die folgende Tabelle zeigt Referenzwerte, wenn sich der Fokusring an der nächstgelegenen Seite befindet.

Objektiv / Objektiv	Objektiv uniquement / Nur Objektiv		11mm Monté / Angebracht			16mm Monté / Angebracht			
	Agrandissement maximal / Maximale Vergrößerung	Distance d'utilisation / Funktionsabstand (mm) *1	Distance de prise de vue la plus courte / Minimale Aufnahmeentfernung (mm)*2	Agrandissement maximal / Maximale Vergrößerung	Distance d'utilisation / Funktionsabstand (mm) *1	Distance de prise de vue la plus courte / Minimale Aufnahmeentfernung (mm)*2	Agrandissement maximal / Maximale Vergrößerung	Distance d'utilisation / Funktionsabstand (mm) *1	Distance de prise de vue la plus courte / Minimale Aufnahmeentfernung (mm)*2
Fixed	14mm F2.8	0.12	103	180	0.88	3	90.6		
	18mm F2	0.14	128	180	0.74	25	87.6	1.01	18
	23mm F1.4	0.1	199	280	0.6	20	112.3	0.83	10
	27mm F2.8	0.1	299	340	0.48	76	128.3	0.66	60
	35mm F1.4	0.17	211	280	0.47	73	152.1	0.61	55
	56mm F2.8	0.09	612	700	0.29	181	280.1	0.39	137
Zoom	60mm F2.4 Macro	0.5	185	267	0.68	153	245.6	0.76	143
	10-24mm F4	0.07(W)	135	240					
		0.16(T)	135	240	0.63	24	139.9	0.85	14
	18-55mm F2.8-4	0.08(W)	211	300	0.69	11	110.8	0.97	4
		0.15(T)	284	400	0.37	91	218.1	0.47	63
	55-200mm F3.5-4.8	0.06(W)	964	1100	0.26	205	351.8	0.35	149
		0.18(T)	905	1100	0.25	665	871.6	0.28	595
	18-135mm F3.5-5.6	0.05(W)	334	450	0.66	4	130.7		
		0.27(T)	274	450	0.39	171	358.6	0.45	143
	50-140mm F2.8	0.06(W)	806	1000	0.28	126	331.3	0.38	80
		0.15(T)	806	1000	0.23	398	602.9	0.28	318
	16-50mm F3.5-5.6	0.07(W)	217	300	0.75	9	103.1	1.06	2
0.15(T)		284	400	0.38	88	215.3	0.49	61	
50-230mm F4.5-6.7	0.05(W)	971	1100	0.27	174	314.6	0.37	125	
	0.2(T)	905	1100	0.27	700	906.3	0.29	636	

*1 Distance entre l'extrémité du barillet de l'objectif et le sujet (Toutes les valeurs sont approximatives)

*1 Entfernung von der Spitze des Objektivzylinders bis zum Motiv (Alle Zahlen sind Schätzwerte.)

*2 Distance entre le capteur d'image et le sujet

*2 Abstand vom Bildsensor bis zum Motiv